

# ТАШКЕНТСКАЯ ПРАВДА

Общественно-политическая газета • Издаётся с февраля 1954г.

1993  
ОКТАБРЬ  
30  
СУББОТА  
№ 126 [19940].  
В розницу —  
свободная цена

## Визит во Францию Президента Узбекистана ВСТРЕЧИ НА ЗЕМЛЕ ФРАНКОВ

ПАРИЖ, 28 октября.  
Корр. ИТАР—ТАСС Сергей  
БАТЫРЕВ, спец. корр. УзА  
Лев ЛЕВИН передают:

Многометровые полотнища государственных флагов Узбекистана и Франции реют сегодня на главных магистралях французской столицы. Эти цвета украшают резиденции Президента и премьер-министра — Елисейский и Матиньонский дворцы. Они напоминают о том, что продолжается государственный визит во Францию Президента Узбекистана Ислама Каримова.

Беседы с Президентом Франции Франсуа Миттераном и премьер-министром Эдуаром Балладором, подписание в Елисейском дворце Парижской хартии новой Европы, знаменующее присоединение Узбекистана к Совещанию по безопасности и сотрудничеству в Европе, Договора о дружбе и сотрудничестве между Францией и Узбекистаном, а также ряда межправительственных соглашений — таковы важнейшие этапы первого дня

государственного визита во Францию Президента Узбекистана Ислама Каримова.

Мы подписали сегодня документы большой важности, сказал, выступая после церемонии в Елисейском дворце, Президент Франсуа Миттеран. Таким образом мы начали новую эру в наших отношениях, подчеркнул он, сообщив, что предполагает совершить ответный визит в Узбекистан через три-четыре месяца. Франция придает важное значение развитию отношений с Узбекистаном — страной древней культуры и истории, являющей собой неотъемлемую часть мировой культуры, отметил Ф. Миттеран. Мы желаем вам успехов во всех ваших начинаниях, сказал Президент Франции.

Узбекистан стремится к установлению дружеских отношений с Францией в области политики, экономики, в духовной сфере, сказал в ответном слове И. Каримов. Подписанные сегодня документы носят исторический характер, отметил он. Они

открывают новые перспективы для сотрудничества между молодой Республикой Узбекистан, которая только недавно отметила вторую годовщину своего суверенитета, и такой великой державой, как Франция. Подписанные документы — пример равноправных межгосударственных отношений, строящихся на взаимовыгодной основе, отметил Президент Узбекистана. Это — хороший пример для руководителей многих других государств, сказал он далее. Я надеюсь, что эти документы не только будут реализованы, но и получат продолжение, сказал И. Каримов. Полагаю, ко времени Вашего визита в Узбекистан мы подготовим новые документы, которые расширят и углубят наше сотрудничество. Узбекский народ с огромным уважением относится к французскому народу, к его прошлому и настоящему, и верит, что в сотрудничестве с Францией он добьется поставленных целей.

Сегодня же состоялись бе-

седы Президента Узбекистана с премьер-министром Франции Эдуаром Балладором, а также министром иностранных дел Аленом Жюппе. Вечером Президент Франции дал обед в честь высокого гостя.

Нынешний визит Президента Узбекистана, заявил в беседе с журналистами официальный представитель МИД Франции Ришар Дюке, дает возможность двум странам дать подлинный старт двусторонним отношениям и определить их рамки. Узбекистан является для Франции «важным собеседником, учитывая место, которое он занимает в Средней Азии», — отметил французский представитель. По его словам, важное место в ходе бесед И. Каримова с французскими руководителями будет отведено положению в этом регионе, а также перспективам эволюции Содружества Независимых Государств.

Большое внимание в ходе визита будет уделено и развитию экономического сотрудничества, потенциал которого, считают в Париже, весьма значителен. Речь идет в первую очередь о таких отраслях, как энергетика, авиационный транспорт, телекоммуникации, агропромышленный комплекс, тек-

стильная промышленность. Пока что, правда, признают здесь, объем торговли между двумя странами остается, к сожалению, весьма скромным: в минувшем году объем импорта узбекской продукции во Францию составил 230 миллионов франков, а французского экспорта — всего 30 миллионов.

Развиваются и культурные связи между двумя странами, в частности, контакты между специалистами по лингвистике и археологии. В Ташкенте недавно открылся французский центр исследований Центральной Азии.

Франция, подчеркнул представитель МИД, готова развивать сотрудничество и в других областях, в частности, в области подготовки кадров.

В программе дальнейшего пребывания Президента Узбекистана во Франции — встречи с председателем Национального собрания и сената Филиппом Сегэном и Рене Монори, встречи с представителями деловых кругов.

Визит Президента Узбекистана во Францию завершится в субботу.

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН О ПОВЫШЕНИИ С 1 НОЯБРЯ 1993 ГОДА РАЗМЕРОВ ОПЛАТЫ ТРУДА, ПЕНСИЙ И СТИПЕНДИЙ

В целях социальной защиты населения Республики Узбекистан в условиях продолжающегося роста цен на потребительские товары и услуги:

1. Установить с 1 ноября 1993 года на территории Республики Узбекистан:

минимальный размер заработной платы 16.200 рублей в месяц, повысив в среднем заработную плату в 1,2 раза;

необлагаемый минимум доходов граждан в размере 16.200 рублей в месяц;

минимальный размер трудовой пенсии 17.550 рублей в месяц, увеличив действующие в настоящее время размеры всех видов пенсий в среднем в 1,2 раза.

2. Увеличить в 1,2 раза стипендии студентам вузов, учащимся техникумов и профтехучилищ, сохранив при этом 50-процентные скидки со стоимости обедов в студенческих столовых и буфетах.

3. Министерством и ведомствам, Совету Министров Республики Каракалпакстан, хокимам областей и города Ташкента, организациям и учреждениям, финансируемым из бюджета, обеспечить своевременный пересчет должностных окладов работников, исходя из установленного настоящим указом минимального

размера заработной платы в соответствии с разрядами единой тарифной сетки по оплате труда.

4. Министерству социального обеспечения Республики Узбекистан обеспечить перерасчет размеров пенсий в соответствии с настоящим указом.

5. Министерству финансов Республики Узбекистан определить источники финансирования расходов, связанные с повышением заработной платы работников бюджетных учреждений и организаций, пенсий и стипендий.

6. Рекомендовать хозяйственным предприятиям и организациям независимо от форм собственности производить повышение оплаты труда в соответствии с настоящим указом по мере изыскания источников доходов, а при их временной недостаточности — за счет предоставления учреждениями банков целевых кредитов.

7. Контроль за выполнением настоящего указа возложить на Кабинет Министров Республики Узбекистан.

Президент Республики  
Узбекистан  
И. КАРИМОВ.

г. Ташкент,  
28 октября 1993 г.

## ИНТЕРЕСЫ НАРОДА— ПРЕВЫШЕ ВСЕГО

### С СОБРАНИЯ АКТИВА ТАШКЕНТСКОЙ ОБЛАСТИ

Состоялось собрание актива Ташкентской области. В нем приняли участие хокимы городов и районов, руководители областных организаций, начальники отделов и управлений хокимиятов, начальники отделов внутренних дел, прокуроры городов и районов, председатели городских, районных комитетов государственного контроля, первые секретари городских и районных советов НДПУ, народные судьи, руководители ведущих предприятий и хозяйств, работники профсоюзных организаций.

На собрании актива области был обсужден вопрос о задачах, вытекающих из выступления Президента Республики Узбекистан И. А. Каримова на внеочередной сессии Сырдарьинского областного Совета народных депутатов. Участником собрания была продемонстрирована видеомagneфонная запись выступления Президента И. А. Каримова перед сырдарьинцами. С докладом на собрании актива выступил хоким Ташкентской области С. Д. САЙДАЛИЕВ.

— Я уверен, — сказал С. Д. Сайдалиев, — что каждый из вас хорошо ознакомился с выступлением Президента республики и вник в суть его. В частности, хокимияты Ташкентской области, городов и районов, ознакомившись с выступлением И. А. Каримова, сделали для себя далеко идущие выводы. В ряде городов и районов области уже состоялись собрания активов, посвященные этому вопросу.

Почему выступлению Президента республики в Сырдарье уделяется такое внимание? Во-первых, оно касается не только сырдарьинцев, но и в равной степени всех нас. Во-вторых, выступление Президента ярко показывает, как надо критически относиться к своим ошибкам и промахам. Оно охватывает большой круг вопросов, ка-

сающихся всей экономики, социальной сферы, и является ценным подспорьем в выполнении поставленной перед народным хозяйством, перед работниками всех его отраслей цели.

Прежде всего хочу остановиться на проделанной в нашей республике работе. Время, события показали, что Президент и правительство нашей республики выбрали очень правильный путь в нынешней создавшейся ситуации. Оправдывают себя выработанные Президентом пять принципов нашего развития. Претворяются в жизнь серьезные мероприятия в политике, экономике, в социальной и духовной жизни нашего общества. Набирают силу реформы.

У Узбекистана свой собственный путь развития. Можно сказать, что выступление Пре-

зидента нашей республики на 48-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН стало поворотным пунктом нашей истории. В своей речи с трибуны ООН Ислам Абдуганиевич рассказал всему миру о потенциальных возможностях, о внешней и внутренней политике, об экономике нашего государства. Я уверен, что его выступление в ООН в будущем принесет ощутимые результаты.

Ислам Абдуганиевич Каримов в своем выступлении в Сырдарье остановился на важном вопросе. Сначала надо накормить, одеть и обути людей. Экономика первична, политика вторична. В этой мысли заложено глубокое содержание. Каждый человек должен дойти до этого умом и сознанием. Надо сначала сказать об основном принципе в условиях перехода на рыночные отношения. Это — верховенство экономики над политикой.

Раз уж Узбекистан интегрировался в мировое сотрудничество, определились его экономика, внешняя и внутренняя политика, раз уж республика выбрала свой путь развития и уверенно шагает в будущее, давайте зададим себе вопрос: какой вклад в общее дело вносит наша область?

Вместе с другими областями хокимият Ташкентской области делает все зависящее от него, чтобы ускорить эко-

[Окончание на 2-й стр.]

# ИНТЕРЕСЫ НАРОДА — ПРЕВЫШЕ ВСЕГО

(Окончание.  
Начало на 1-й стр.)

номические реформы, придает большое значение развитию агропромышленного комплекса и социальным сферам, вхождению народного хозяйства в рыночные отношения, повышению уровня жизни народа и его социальной защите. Хокимият области предпринимает все меры, чтобы указы Президента и постановления правительства претворялись в жизнь в полной мере. И в дальнейшем мы будем придерживаться этого курса. В этом отношении наша область занимает особое место.

Можно говорить уже и о некотором положительном опыте. Умножению достигнутого народ будет только рад. Но мне кажется, что сегодня мы должны больше говорить о недостатках, промахах и ошибках, допущенных нами. Подчеркнутые Президентом республики злободневные проблемы Сырдарьинской области характерны и для нас. В первую очередь я хочу остановиться на вопросах, которые обсуждались на заседании Кабинета Министров республики 27 июля с. г., на котором шла речь о ходе экономических реформ в Ташкентской области. Хокимият считает правильным вышесказанное комиссией Кабинета Министров мнение, касающееся допущенных нами ошибок. Мы наметили ряд мер по исправлению недостатков. Был усилен контроль за исполнением. В результате достигнута некоторая стабильность в претворении в жизнь экономических реформ, в

приватизации и других сферах. Намечен некоторый подъем в промышленном производстве. По-иному стали строить свою работу руководители организаций, предприятий и хозяйств. Были найдены дополнительные резервы для роста темпов производства. Если сказать коротко, мы начали идти вперед.

Но повторяю: в нашей области имеются возможности достичь большего. И сегодня в повестке дня стоит выявление резервов и недопущение просчетов в наших реформах. Прошли те времена, когда некоторые руководители прикрывались всевозможными поводами для оправдания своего бездействия. Главное, что определяет конечный результат в работе, — это компетентность, деловитость и честность.

Давайте проанализируем работу в комплексе: в промышленности, в энергетике, в производстве товаров народного потребления. За последние пять месяцев производство товаров увеличилось на 6 процентов. Вроде бы надо радоваться, но имеющиеся недостатки вынуждают нас смотреть на эту сферу критически. Есть еще нерешенные проблемы, которые препятствуют всемерному развитию экономики. На 105 из имеющихся 251 предприятий области не был обеспечен

рост производительности труда. За 9 месяцев по 37 из 66 видов промышленной продукции не был выполнен производственный план. Конечно, это не нормальное состояние. Если бы не эти промахи, народное хозяйство получило бы еще большую поддержку.

Продолжая свое выступление, оратор подробно остановился на недостатках в работе Ангреновского угольного разреза. Здесь надо ускорить темпы. Из-за необеспеченности современными технологическими средствами страдает общее производство. В результате не достигаются намеченные показатели. Хокимият области старается как можно быстрее восполнить этот пробел. Между прочим здесь еще происходит и неприятные случаи. Бывают аварии, горят угольные пласты. Все это привело к замедлению темпов вскрыши, недопущено 826 тысяч тонн угля к плану.

— Я считаю, — говорит С. Д. Сайдалиев, — чтобы устранить недостатки и ошибки в деятельности угольного разреза, надо проанализировать заново весь комплекс вопросов производства, в том числе и кадровых. Очевидно, что, не имея мыслящих по новому людей, нельзя решить накопившиеся проблемы и улучшить положение. Хокимият области совместно с промышленным и топливно-энергетическим комплексом, в контакте с производственным объединением «Средазуголь» на основе решений заседаний Кабинета Министров Республики Узбекистан должен найти оптимальный вариант решения накопившихся здесь проблем.

За последние месяцы и на Алмалыкском горно-металлургическом комбинате снизился объем производства. Надо немедленно проработать меры по налаживанию ритмичности его работы.

Хоким области особо остановился на вопросах подготовки к зиме. На Новоангреновской ГРЭС эта работа не на уровне. Не доведен до конца ремонт. Учитывая недостаток времени, руководители предприятий и хокимият города должны ускорить темпы ремонтных работ. Такое требование предъявляем мы и к облгазу. Надо сейчас продумать все вопросы, касающиеся обеспечения газом. Ни в одном хозяйстве, ни в одной семье не должен гаснуть голубой огонь. Не надо забывать: тепло нужно людям, как пища. Особое внимание надо уделить обеспечению жителей сжиженным газом.

Остановившись на деятельности совместных предприятий, оратор подчеркнул, что, несмотря на то, что они зарегистрированы, ряд из них бездействует, не выполняет свои договорные обязательства, нарушает устав. Совместные предприятия — это новые рабочие места. Наш Президент не раз подчеркивал важность этого вопроса, так как эти предприятия открывают новые возможности для производства недостающих товаров.

Докладчик особо остановился на необходимости развития фермерских хозяйств. В

области было создано 750 таких хозяйств. За ними закреплено 6.721 га земли. Радующие цифры. Но Президент нашей республики в своих выступлениях неоднократно повторял, что цель состоит не в изменении формы собственности, а в достижении развития. В некоторых районах фермерство развивается медленно. А между тем у нас не мало фермеров, чей пример может послужить другим. В частности, в Куйичирчикском районе очень хорошо используется фермерство. Но руководители некоторых районов и хозяйств под предлогом нехватки земли выделяют фермерам негодные, неплодящие площади. Несмотря на то, что в целом по области задание по выделению фермерам земли выполнено на 58 процентов, в таких районах, как Пскентский, Ташкентский, Бекабадский, этот показатель не превышает 29 — 30 процентов.

Оратор, остановившись на вопросах капитального строительства, детально проанализировал работу по обеспечению населения питьевой водой и газом. Как стало известно, в этом важном деле имеются серьезные недостатки. Перед руководителями хокимията, курирующими эти вопросы, и лицами, ответственными за этот участок работы на местах, были поставлены конкретные задачи. В области еще имеются школы в аварийном состоянии, строительство же новых зданий слишком затягивается. А те здания, которые начали возводиться, вполне обоснованно называют долгостроем.

С. Д. Сайдалиев в своем докладе особо подчеркнул, что надо уделять более пристальное внимание улучшению деятельности бирж труда, повышению эффективности использования выделяемых на эти цели средств.

Внимание участников собрания было обращено еще на ряд вопросов. Надо переобучить людей, оставшихся без работы, ориентировать молодежь на новые, более перспективные профессии, необходимо иметь точные сведения об освободившихся рабочих местах в районах и городах.

Докладчик остановился также еще на одном актуальном вопросе — пополнении бюджета денежными средствами, увеличении доходов населения за счет ускорения экономических реформ. Общеизвестно, что благополучие определяется уровнем доходов. Именно поэтому Президент республики в своей речи в Сырдарьинской области особое внимание уделил вопросам формирования бюджета и укрепления финансовой дисциплины.

За истекшие 9 месяцев в 3.658 организациях, учреждениях и на предприятиях разных форм собственности были проведены проверки. В результате установлено, что в 2.136 из них был нарушен закон об уплате налогов. Выявлено 1.314 случаев укрытия истинных размеров доходов. 2,6 млрд. рублей не поступили вовремя в бюджет. Допу-

стившие эти злоупотребления и нарушившие Закон о налоге 1.931 человек были привлечены к административной ответственности и оштрафованы на 28,7 млн. рублей. В их числе, как ни прискорбно, оказались «Ахангараншифер», Узбекский металлургический завод.

В докладе было особо подчеркнуто: укреплению финансовой дисциплины, особенно пополнению бюджета денежными средствами, повышению эффективности использования этих средств надо уделить особое внимание.

Докладчик детально проанализировал положение в области овецводства, производства молока и мяса. Оно никого не удовлетворяет, негативно влияет на развитие экономики области. В некоторых районах сократилось поголовье скота. В частности, в Ахангаранском районе крупного рогатого скота стало на 2.494 головы меньше. Такие же недостатки в Куйичирчикском, Бекабадском, Букинском, Пскентском, Аккурганском районах. Ничем нельзя оправдать сокращение надоев молока в этих районах. Здесь средний показатель ниже областного. В нашей области мало внимания уделяется и развитию овецводства. Объединение «Облплодоовощ» не справляется в полной мере со своими задачами.

— В эти дни, — подчеркнул докладчик, — все помыслы тружеников области обращены к скорейшему завершению уборки хлопка — нашего главного богатства. Для этого надо задействовать все имеющиеся возможности. Но, к сожалению, в последние дни в ряде районов снизился темп уборки, неэффективно используются техника, рабочая сила. Производительность труда на уборке низкая, а ведь на полях еще много хлопка. Мы просто обязаны исправить положение, быстро и качественно убрать урожай. Для этого нужны ответственность, деловитость, умение организовать дело. Хокимы районов должны особое внимание уделить работе привлеченных, достойно оценить их энтузиазм, инициативу, трудолюбие и патриотизм. Но я не скрою, что сегодня в некоторых районах руководители не оправдывают наше доверие.

Бок о бок со своими родителями трудятся на хлопковых плантациях в эти дни и наши дети. Ученики старших классов вносят достойный вклад в наш общий хирман. Чтобы приумножить их труд, мы должны создать необходимые условия. А что мы имеем на самом деле? Многие ученики 1—5-х классов питаются одним хлебом и чаем. Это значит, что не выполняется указ Президента по этому вопросу. В школах Бекабадского, Чиназского, Ташкентского, Янгиюльского районов предоставляемое ученикам питание оценивается в 21—30 рублей. Говорить об этом без угрызенной совести нельзя. Куда деваются выделяемые на питание школьников мясо, молоко, сливочное масло и другие продукты? Несмотря на неоднократные предупреждения, до сих пор продолжают злоупотребления в торговых организациях. Некоторые бессовестные работники торговли умудряются укрывать и продать на сторону даже продукты, выделенные беременным женщинам, детям до двух лет.

Хоким области подробно остановился на работе правоохранительных органов. Он прямо заявил, что их дея-

тельность не отвечает современным требованиям. В некоторых местах нарушается социальная справедливость. Из-за халатного отношения к своим обязанностям многих руководителей и сотрудников правоохранительных органов не снижается криминогенность. Очень нас волнует рост тяжких преступлений. Особенно неприглядное положение в этом отношении в городах Янгиюле и Бекабаде, Ахангаранском, Бостанлыкском, Букинском, Зангатинском, Кибрайском, Куйичирчикском, Чиназском и Янгиюльском районах. Хоким области особо подчеркнул такие негативные факты, как халатное отношение к своей работе, пьянство на службе, безответственность, злоупотребление служебным положением. Областному управлению внутренних дел поручено в ближайшем времени разработать меры по искоренению этих недостатков.

Докладчик остановился и на деятельности комитета женщин области и его подразделений на местах. Надо усилить воспитательную работу среди женщин.

На собрании актива разговор о кадрах шел особенно остро. Подчеркивалось: там, где работают умные, инициативные, предприимчивые, компетентные работники, дела идут на лад. Эти люди хорошо ориентируются в современной обстановке и способствуют общественной стабильности, спокойствию и благополучию. Хокимият области всячески поддерживает таких людей. Но до полного соответствия работников занимаемым должностям еще далеко, на местах относятся к этому без должной серьезности, в результате чего ответственные посты порой занимают плохо подготовленные люди.

Ответственность руководителей сейчас выросла как никогда. Задача, поставленная перед нами Президентом республики, такова: если ты руководитель, прежде всего сам должен находиться впереди. Именно ты должен первым болеть и переживать за свой район, за свой город, за свою республику. Только тогда можно требовать этого от других, только тогда другие пойдут за тобой. «Наша дорогая Родина принадлежит всем нам, — сказал Ислам Абдуганиевич. — Для каждого человека, живущего на этой священной земле, высшее счастье — жить, бороться и, если надо, отдать свою жизнь во имя ее счастья, светлого будущего».

Давайте, друзья, мы еще раз глубже вникнем в эти слова и будем достойно оказываемого нам доверия. Я думаю, что мы найдем достаточно сил осуществить намеченные нами реформы.

В прениях по докладу С. Д. Сайдалиева участвовали хоким Уртачирчикского района М. Икрамов, первый заместитель хокима Бостанлыкского района К. Мирзаахмедов, директор совхоза «Аккурган» Аккурганского района У. Мирзакулов, директор Ангреновского угольного разреза Ю. В. Антипин.

По обсужденному вопросу принято постановление.

В работе собрания актива принял участие ответственный работник аппарата Президента республики М. Каюмов.

## Беседа с министром

Известно, что согласно постановлению Кабинета Министров повысились расценки в сфере коммунального обслуживания. Учитываются ли в таких условиях интересы и льготы ветеранов?

Об этом шел разговор в Союзе ветеранских организаций республики на встрече с министром коммунального обслуживания Узбекистана В. К. Михайловым. В ней приняли участие пред-

ставители общественности Ташкента и столичной области.

Как отмечалось во время встречи, на практике по заданному выше вопросу часто возникают проблемы. В частности, в ряде организаций коммунального обслуживания неправильно истолковывается указ Прези-

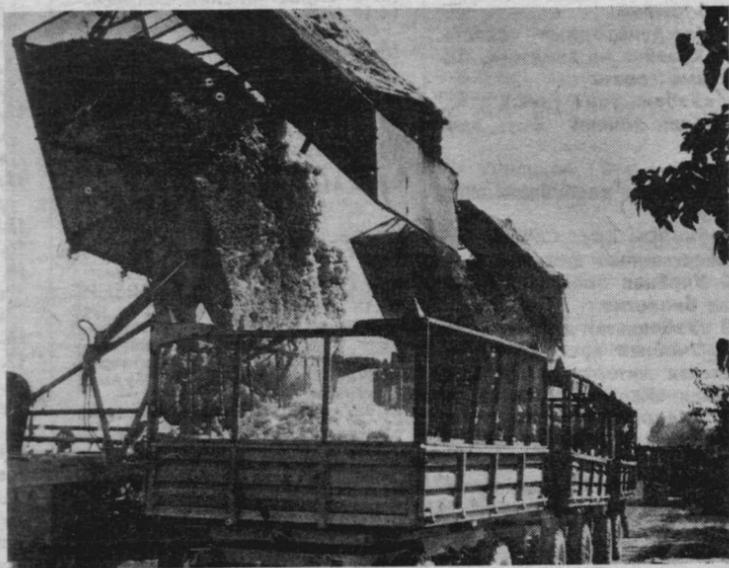
дента о льготах, имеются случаи ограничения этих льгот и даже непризнания прав ветеранов труда. Тому причиной служат порой и незнание самими ветеранами своих прав, предоставляемых им льгот. В разговоре с министром было высказано

мнение о необходимости публиковать в прессе соответствующие комментарии.

На встрече выступил председатель совета Союза ветеранских организаций республики Б. Рахимов.

А. ШАКИРОВ,  
корр. УзА.

# ПОГОЖИХ ДНЕЙ СТАНОВИТСЯ ВСЕ МЕНЬШЕ. НЕ СНИЖАТЬ ТЕМПОВ СБОРА



Мощным стимулом к безусловному выполнению намеченного стала в хозяйстве четко продуманная система материальных поощрений. Достаточно сказать, что каждые пять дней председатель профкома Т. Абдурасулов прямо на рабочих местах вручает денежное вознаграждение дехканам. Суммы набегают немалые. А сопровождают их теплые, от души идущие слова благодарности и сердечной признательности тем, кто не жалеет на хлопковых полях ни времени, ни энергии, ни сил, добросовестно выполняет свою задачу в эти напряженные дни, когда страда выходит на финишную прямую.

В областной сводке заготовок хлопка-сырца аккурганцы занимают место примерно в середине. Достигнуты достаточно неплохие показатели. Бесспорно, что весомый вклад внесли в это механизаторы колхоза имени А. Навои. Вот почему хочется буквально поименно назвать лучших. Это Уктам Санакулов, Гулом Рыскулов, Сайдулла Исомов. Каждый из них ежедневно выгружает из бункера своего агрегата по семь-восемь тонн сырья. Работа механизаторов — высококлассных, квалифицированных мастеров своего дела — может служить достойным примером того, как надо относиться к порученному участку работы.

...Фигуры сборщиц на полях. Картина знакомая, наверное, всем в Узбекистане. И как же порой бывает обидно, что по сути вплоть до последнего времени этот поистине на грани человеческих возможностей труд оценивался до неприличия низко. Слава Богу, сейчас усилиями Президента, правительства положение коренным образом изменилось.

В числе опытейших мастериц ручного сьема сырца в колхозе имени А. Навои — К. Худайкулова и М. Акмурдова. Обе они уверенно возглавляют соревнования сборщиц, ежедневно принося в фартуках по 100—130 килограммов.

Нынче в хозяйстве под хлопок заняли более полутысячи гектаров земель. На неискушенный взгляд горожанина, это необъятное пространство. И сколько же надо умения, терпения и труда, чтобы до самой последней коробочки снять урожай на этих просторах, которые и впрямь взором не окинешь. Но ближе узнав характер хлопковых дехкан, оценив их душевные качества и трудовой настрой, начинаешь понимать: взятые рубежи вполне им по плечу. А потому вскоре будут доставлены на большой республиканский хирман полторы тысячи тонн «белого золота», обещанные земледельцами колхоза имени А. Навои. Более того, столь же успешно справятся они и с принятыми обязательствами.

А. СТЕПАНОВ.

ПРЕСС-ЦЕНТР  
"СТРАДА-93"  
32-56-43  
32-58-57 СООБЩАЕТ

## В БРИГАДЕ ВЕТЕРАНА

Вот уже 37 лет руководит хлопководческой бригадой опытный земледелец, хлопкороб Бусин-ака Темиров из колхоза им. Н. Ниязова Янгиюльского района. В нынешнем году на полях его коллектива выращен хороший урожай «белого золота». С каждого из 56 гектаров посевов здесь планируют получить по 32 центнера ценного сырья. По всему видно, ру-

беж будет достигнут, темпы с самого начала страда взяты хорошие.

— Хлопка на полях еще много, — говорит Б. Темиров, — важно только, чтобы погода не подкачала. А мы справимся с поставленной задачей, отправим, как и было обещано, на заготовительный пункт свыше 180 тонн хлопк!

[Наш корр.]

## К ЗАВЕТНОМУ РУБЕЖУ

Как мы уже сообщали, первым в Буке достиг плановой отметки колхоз «Янги хаёт». Форсированными темпами проводит уборочную и ряд других хозяйств. Уже сейчас ясно, что вторыми в районе заветного рубежа достигнут хлопкоробы колхоза «Бука», где на хирман уже доставлен без малого практически весь урожай.

Не намного отстают от лидеров труженники колхоза «Туркестан». Под хлопчатник за-

нято здесь 1.100 гектаров. И земледельцы, набрав отличный трудовой ритм, уверенно идут к отметке в три тысячи тонн. Именно столько ценного сырья отправят они государству.

Под 90 процентов урожая заготовлено в колхозе имени Азаматова. Ежедневный объем сбора прочно закрепился в хозяйстве на уровне двух-двух с половиной процентов к плану.

С. АЛЕКСАНДРОВ.

## ОЩУТИМАЯ ПОМОЩЬ

### 99 ТОНН ХЛОПКА ЗА ДЕНЬ СОБИРАЮТ ПОСЛАНЦЫ ЧИРЧИКА

Вчера в Уртачирчикский район на сбор хлопка отправился еще один отряд рабочих и служащих промышленных предприятий Чирчика численностью четыреста человек. Сегодня они уже приступили к работе. На хлопковых плантациях района трудятся уже шесть тысяч чиркицев. С начала страда ими

собрано почти две тысячи тонн ценного сырья. За сутки горожане собирают в среднем девятую часть урожая.

На счету учащихся медицинского училища 254 тонны хлопка, студентов индустриального техникума — 200 тонн, 140 тонн собрала бригада с УзКТЖМ, 124 тонны на счету рабочих и служащих производственного объединения «Электрохимпром», чиркицкельмашевцы перешагнули стотонный рубеж.

## СВОДКА

### О ЗАГОТОВКЕ ХЛОПКА-СЫРЦА УРОЖАЯ 1993 ГОДА НА 29 ОКТЯБРЯ

Первая колонка — заготовлено за день, вторая — с начала сезона, третья — машинный сбор за день, четвертая — с начала сезона.

Республика Каракалпакстан	1,26	91,92	0,61	62,08
Андижанская	1,71	81,73	0,84	30,22
Бухарская	1,39	110,86	0,29	27,34
Джизакская	2,36	69,29	2,45	67,72
Кашкадарьинская	1,69	104,63	1,34	91,15
Навоийская	2,07	96,02	1,62	56,71
Наманганская	1,68	67,95	0,80	23,80
Самаркандская	2,01	69,00	1,38	36,05
Сурхандарьинская	1,07	93,17	0,31	50,45
Сырдарьинская	2,62	53,45	2,71	43,69
Ташкентская	2,18	72,59	2,07	57,14
Ферганская	1,48	74,23	0,26	15,10
Хорезмская	1,98	112,60	0,80	27,29
Итого по Республике Узбекистан	1,70	84,63	1,32	49,00
Было в 1992 году	2,22	67,91	2,05	50,20

### В т. ч. тонковолокнистого хлопка-сырца

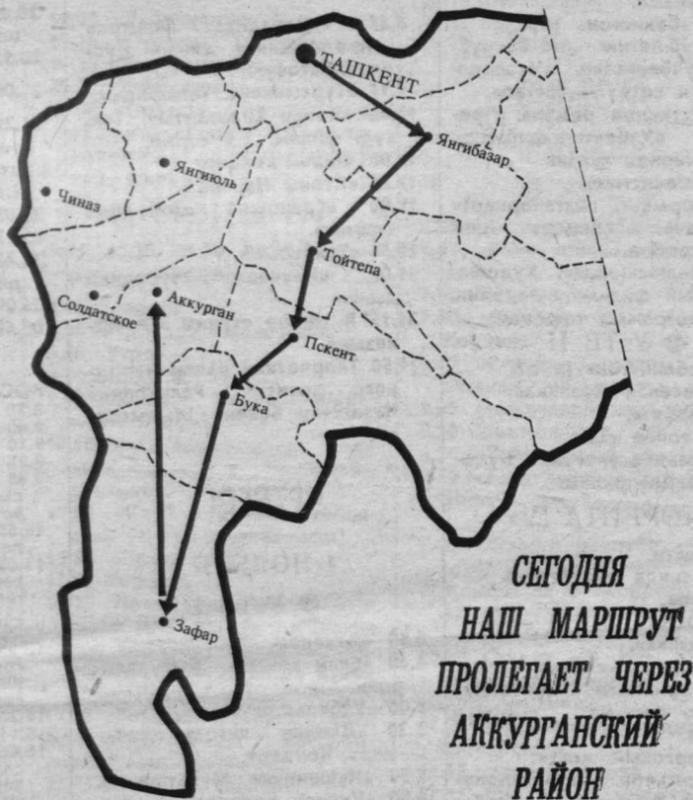
Андижанская	0,00	0,00	0,00	0,00
Бухарская	0,00	0,00	0,00	0,00
Кашкадарьинская	1,88	74,34	0,00	0,00
Навоийская	0,00	0,00	0,00	0,00
Наманганская	0,51	15,61	0,00	0,00
Сурхандарьинская	1,17	84,13	0,00	0,00
Итого по Республике Узбекистан	1,32	81,19	0,00	0,00
Было в 1992 году	1,86	57,72	0,00	0,00

## СВОДКА

### О ХОДЕ ЗАГОТОВОК ХЛОПКА-СЫРЦА НА 29 ОКТЯБРЯ (в процентах к плану)

Первая колонка — заготовлено за день; вторая — с начала сезона; третья — машинный сбор за день; четвертая — с начала сезона.

Бекабадский	2,01	74,10	1,53	48,32
Букинский	2,20	76,21	2,20	64,94
Аккурганский	2,20	71,51	2,09	56,98
Пскентский	2,21	73,21	2,02	51,98
Уртачирчикский	2,50	82,16	2,60	67,13
Куйичирчикский	2,15	74,37	2,04	68,87
Чиназский	2,07	60,00	2,15	38,00
Юкориичирчикский	2,47	67,43	2,65	59,28
Янгиюльский	1,96	60,19	1,32	30,16
По области	2,18	72,59	2,07	57,14



## У ЛИДЕРОВ СТРАДЫ

В тот день, когда мы собрались выехать в Аккурганский район, погода, прямо скажем, не радовала. С ночи прошел дождь, да и с утра на небе низко зависли тучи, которые ничего хорошего не сулили.

Но постепенно распогодилось. К тому же известно, что капризы стихии нашим хлопкоробам не помеха. Они к ее причудам привычны. И практически каждый год успешно преодолевают трудности, вызванные непогодой.

...На полях колхоза имени А. Навои сейчас самая горячая пора. Земледельцы хозяйства — в числе лидеров нынешней уборочной. Набранный ими высокий темп позволяет надеяться, что уже в са-

мое ближайшее время колхоз первым в районе рапортует о выполнении плана хлопкозаготовок.

На вопрос — а кто же на сегодняшний день добился наилучших результатов? — здесь твердо называют бригады Р. Пардабоева и П. Иманкулова.

Особенно удачно складываются дела в коллективе, возглавляемом Рахматом Пардабоевым. Секрет успеха — в умелом сочетании преимуществ как механизированного, так и ручного сьема сырца. 53 гектара в ведении бригады. План — 150 тонн. Уже сейчас ясно, что плановая отметка непременно будет достигнута. Обязательство же хлопкоробов — взять на круг по 28 центнеров «белого золота».

Продолжает работать на полную мощь уборочный конвейер колхоза «Гулистан» Уртачирчикского района. С каждого из 910 гектаров посевов здесь решено собрать не менее 32 центнеров хлопка-сырца, до восьмидесяти процентов урожая будет выслано из бункеров «голубых кораблей».

На снимке: передовой механизатор Эгамкул Мухамедов (справа) и бригадир Мирзабек Рахимбаев. Осталось наполнить еще одну тележку, и очередной «поезд» с ценным сырьем отправится на заготовительный пункт.

Фото А. МАЛЬЦЕВА.





• В Комитете государственного контроля •

## Готовиться заранее

Недавно государственные контролеры проверили, как в области осуществляется подготовка учреждений, предприятий и организаций к работе в осенне-зимний период. Не зря поговорка гласит: «Готовь сани летом, а телегу — зимой». Разумеется, кто-то о холодах позаботился заранее: провел ремонт отопительных систем, утеплил помещения. Такие организации первый мороз не застанет врасплох. Но, к сожалению, не везде приняли соответствующие меры с учетом холодов и ненастной погоды.

Согласно информации специалистов областного Управления Комитета государственного контроля, в стоматологической поликлинике и детской поликлинике № 1 Алмалыка, несмотря на проведенный ремонт, не работает отопительная система. В стоматологической поликлинике Ангрене не отремонтирована кровля, в кожвендиспансере не проведена опрессовка тепловых сетей и не закончен ремонт котельной. Аналогичные упущения выявлены на ряде других объектов. Это и неотремонтированная кровля, разбитые стекла, нарушения в отопительной системе. На-

до полагать, что после проверки Государственного контроля в Кибрайском, Янгиюльском, Ахангаранском и ряде других районов эти недостатки будут устранены.

Уже сейчас принимаются соответствующие меры. Но лучше, если бы загодя позаботились о протекающих крышах и отопительных системах.

Эти претензии государственных контролеров касаются и чирчикской школы № 11, где необходимо выполнить сварочные работы. В Янгиюльском районе в девяти школах подготовка к зиме проведена неудовлетворительно, отопительная система не подключена к газовой магистрали.

По информации службы Госконтроля, только в Чиназе в четырнадцати жилых домах необходимо заменить все трубы системы отопления в подвальной части, в 132 домах — выполнить ремонт запорной арматуры. В Ангрене трестом жилищно-коммунального хозяйства не завершены ремонт кровли, изготовление и ремонт дверных полотен, оконных переплетов, лестничных клеток, электрооборудования в подъездах.

Список недостатков при подготовке к зиме можно еще долго продолжать. Многие

вопросы касаются предприятий «Теплокоммунэнерго». Для них сегодня самая горячая пора. Не были подготовлены вовремя к работе одна котельная в Бекабаде, один центральный тепловой пункт в Бостанлыке. Произошла задержка с вводом в строй тепловых сетей. Есть у государственных контролеров нарекания по подготовке к зиме торговых учреждений. Так, Ангренское хозрасчетное торговое — закупочное предприятие не приняло своевременно меры к утеплению и остеклению ларьков. Не был произведен в Ангренторге полный ремонт овощехранилища.

Районные и городские инспекции Госконтроля выдали предписания соответствующим предприятиям и организациям по устранению выявленных недостатков. Они продолжают держать на контроле ход подготовки к работе в зимних условиях. Важно, чтобы при этом соответствующие ведомства не закрывали глаза на недостатки, а приняли самые оперативные меры по их устранению.

**В. РОДИОНОВ,**  
ведущий инспектор Управления Комитета государственного контроля по Ташкентской области.

СУД ДА ДЕЛО

## РЕЗУЛЬТАТ ПЕЧАЛЬНЫЙ — НИ ДЕНЕГ, НИ КВАРТИРЫ

Оказывается, сегодня как никогда становится актуальной поговорка «Доверяй, но проверяй». Судя по количеству гражданских дел в ташкентских судах, все больше становится как слишком доверчивых людей, так и тех, кто их доверием злоупотребляет. Вот, к примеру, ситуация.

Некая семья по каким-то своим причинам собирается выехать из республики на постоянное место жительства в другой регион СНГ. Перед отъездом семья, естественно, хочет продать свою приватизированную квартиру. Но, как известно, купля-продажа квартир, за исключением кооперативных, в Узбекистане приостановлена, а точнее говоря, запрещена.

Хотя, как выясняется, закон данной семье — не помеха, и там готовы на любые махинации, лишь бы обойти законодательство и заполучить деньги за квартиру, тем более что на нее уже нашлись покупатели. Супруги разводятся, после чего жена (уже, правда, «бывшая») заключает фиктивный брак с покупателем. По взаимной договоренности, в обмен за деньги на квартиру, фиктивного мужа прописывают на данной жилплощади, куда последний вселяется со своими близкими, а та семья благополучно уезжает.

Некий военнослужащий, собравшись уезжать из республики, продает таким же незаконным способом квартиру гражданке А. Военнослужащий, получив деньги, оставил гражданке ключи от квартиры и уехал, не оставив своих координат. А с двумя своими малолетними детьми вселяется в купленную квартиру. Но, как выясняется, квартира была ведомственная, и на нее выписан ордер для семьи другого военнослужащего.

Можете представить, каково было его удивление, когда, приехав вселяться, он обнаружил там посторонних, не известно откуда взявшихся людей.

Не менее удивленная и возмущенная вторжением гражданка А. попыталась объяснить, что квартиру эту она честно купила и освободить ее она не собирается. Ну а дальше по известной схеме — суд, иск с просьбой о выселении незаконных жильцов, и тот же результат. Гражданка А. без крыши над головой с двумя детьми и соответственно без денег.

А в другом случае было еще похуже. Там одну и ту же квартиру продали двум разным семьям. Продавцов и след простыл, а семьи до сих пор отношения выясняют.

Так что, как сами видите, дела подобного рода перестают, к сожалению, быть редкостью. Действительно, с какой легкостью люди, во-первых, перешагивают через законы, во-вторых, обманывают друг друга без зазрения совести. Можно, конечно, посочувствовать несчастным, что во всех описанных ситуациях остаются в проигрыше.

Но в принципе на заведомо противозаконную сделку шли как обманщики, так и те, кого обманули, и незачем искать виноватых. Просто хочется, чтобы на примере чужих ошибок остальные наименьшие любители подобных махинаций, подталкиваемые желанием приобрести недвижимость посредством честного слова, задумались: а стоит ли так рисковать своими деньгами и нервами? Соблазн-то, конечно, велик, но и риск остаться в дураках — тоже...

**О. БАБЕШКИНА.**

## НАША ОБЩАЯ БОЛЬ — АРАЛ

В Ташкенте состоялась встреча представителей Швейцарского корпуса помощи при катастрофах с активистами Международного фонда «ЭКОСАН» и республиканского Общества Красного Полумесяца. Цель визита гостей — самим увидеть, в каком положении находится зона Приаралья, какая помощь необходима.

Наш корпус помощи при катастрофах — это правительственная организация — действует при Министерстве иностранных дел Швейцарии, — сообщил руководитель делегации г-н Амберг Лоренс. Мы намерены более полно изучить обстановку в зоне экологического бедствия. В составе делегации гидролог, врач, представитель Красного Креста. Нас заинтересовала деятельность Международного фонда «ЭКОСАН», неправительственной организации, которая сумела за короткий срок уже немало сделать. В частности, интересен опыт разработки нескольких программ «ЭКОСАН» — «Чистая вода», «Чистый воздух», программа двухлетия «Экология и здоровье». Примечательно то, что к их осуществлению «ЭКОСАН» привлекает многие зарубежные организации, имеют свои представительства в 15 странах. Кстати, в Швейцарии тоже.

Безусловно, Арал — наша общая боль. Вся мировая общественность должна сделать все возможное, чтобы предотвратить катастрофу Приаралья. Нельзя терять времени. Уже сейчас нужно конкретно помогать людям. Поэтому я думаю, что наш корпус, видимо, присоединится к такой акции «ЭКОСАН», как организация поездов здоровья «ЭКОСАН». Интересная форма работы. Такие поезда должны стать международными, сказал в заключение Амберг Лоренс.

**М. НАЗАРОВ,**  
пресс-секретарь фонда «ЭКОСАН».

## • СФИНКС •

### У хорошего жильца редко

### капает из крана

Министерство коммунального хозяйства республики отважилось на нововведение, заказав на промышленных предприятиях столицы счетчики для замера расхода воды и газа. Принятое решение о постепенном и повсеместном установлении означенных счетчиков вызвано необходимостью рачительного расходования воды и газа.

В настоящее время расценки за пользование водой и теплом в Узбекистане значительно ниже, нежели в других государствах Содружества. А уровень потребления и то-

го, и другого существенно выше, чем в соседних странах. До сего дня большая часть расходов коммунального хозяйства лежит на государственном бюджете.

Новшество можно было бы только приветствовать, кабы быть уверенным, что вызванный жильцом сантехник придет вовремя и оперативно устранил течь в вашем водопроводном кране. Ведь людей, умеющих заменить элементарную прокладку, становится все меньше.

**Е. СЕРЕГИН.**

## • К 70-летию Турецкой Республики •

## Заново открытая страна

До недавнего времени наши представления о Турции были весьма поверхностными. Когда речь заходила о ней, мы представляли экономически отсталую, в основном аграрную, воинственную страну. Казалось, что она всегда имела захватнические интересы.

Эти наши представления, конечно же, формировались под действием властвующей идеологии. На людей, которые в те годы высказывались о Турции в позитивном тоне, говорили о необходимости установления с ней сотрудничества и братских отношений, навешивались ярлыки пантюркистов. Немало представителей узбекской интеллигенции были подвергнуты в связи с этим репрессиям, брошены в тюрьмы, расстреляны. Но чувство братства в наших душах не удалось истребить. Даже в тех тяжелых условиях лучшие представители наших народов интересовались жизнью, достижениями науки и культуры в обеих странах, стремились к взаимному сотрудничеству.

С достижением независимости нашей страной появилась возможность осуществления

давней мечты. За два года суверенитета наша страна приняла немало гостей из Турции, а Турецкая Республика — представителей Узбекистана. Каждый турок стремится увидеть древнюю землю Турана, посетить родину своих предков. Так и каждый коренной житель Центральной Азии желает побывать в стране, которая расположена на двух материках и прославилась в веках трудом и ратным подвигом своего народа. Спустя более века мы, тюркские народы, заново открываем друг друга. Восстанавливаются прерванные узы дружбы.

Сегодня в Турции самый радостный праздник. 70 лет назад Великое национальное собрание Турции объявило страну республикой. Тогда патристические силы во главе с Мустафой Кемалем Ататюрком сохранили страну от раздробления, от власти иноземных захватчиков. Под руководством Ататюрка осуществлялись общественно-экономические реформы, в результате которых отсталая феодальная Турция превратилась в авторитетную страну с развитой промышленностью. За

прошедшие годы страна прошла очень большой путь. Сейчас в ней производятся как товары народного потребления, так и самые современные машины, оборудование. Год от года растет благосостояние народа.

Можно много говорить о постоянно расширяющихся связях между Турцией и Узбекистаном. Большим вкладом в дело развития отношений между двумя странами явилась визит руководителя Узбекистана Ислама Каримова в Турцию и визиты в Узбекистан турецких руководителей — покойного Тургута Азала и Сулеймана Демиреля. Сейчас трудно найти отрасль, в которой бы не сотрудничали наши страны. Стали привычными обмены студентами, поездки работников науки, образования, культуры, установление побратимских отношений между городами. Хорошие результаты дает экономическое сотрудничество. В качестве примера можно указать, что сейчас действует свыше восьмидесяти совместных предприятий, ведутся совместные работы по осуществлению десятков проектов, недавно в

Ташкенте открылся совместный банк.

Раньше мы знали только несколько турецких писателей, чьи произведения соответствовали официальной идеологии, видели лишь некоторые турецкие киноленты. Сегодня же мы узнали, что в Турции живет и работает немало писателей и ученых с мировым именем, начали знакомиться с их трудами. Теперь турецкие читатели также могут познакомиться с лучшими образцами узбекской литературы. Благодаря Турецкому телевидению мы имеем сегодня возможность еще ближе познакомиться с жизнью дружественной страны. С каждым днем ширится слава турецких лицезв в нашей республике. А недавно состоявшиеся в Турции дни культуры и искусства Узбекистана явились еще одним важным шагом сближения двух народов.

На одной из встреч с турецкими руководителями Президент Ислам Каримов сказал о том, что отныне узбеки и турки будут вечно вместе. Подтверждением этих слов служат постоянно укрепляющиеся и расширяющиеся связи дружбы и братства между народами двух наших стран. В конечном итоге эти связи служат делу обеспечения мира и стабильности в Азии, счастья наших народов.

**Н. МУХАММАД,**  
корр. УзА.



ТЕАТР: ШАРҚ-ҒАРБ  
ХАЛҚАРО ФЕСТИВАЛИ  
INTERNATIONAL  
FESTIVAL  
"THEATRE: EAST-WEST"  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
ТЕАТР: ВОСТОК-ЗАПАД

## Знакомство с Дортмундской оперой

Фойе театра оперы и балета им. Алишера Навои, где проходило весьма необычное представление участников фестиваля «Театр: Восток—Запад» из Дортмундской оперы, было переполнено. Сценой стал весь зрительный зал. Подмостки импровизированной сцены, где происходило захватывающее действие спектакля, были расположены прямо среди зрительских рядов. Да и сам оркестр находился среди зрителей, а не в традиционной оркестровой яме.

Спектакль в двух частях — «Помешательство мисс Донниторн» и «Восемь песен для сумасшедшего короля» — авангардная опера-модерн. Такого еще неискушенный ташкентский зритель не видел. Великолепный голос певицы Сони Боровски-Тудор и блестящий баритон Ульриха Штудера привораживали зрителей. Героиня, вобравшая в себя горечь потерянной любви, приведшей ее к безумию, и герой — безумный часовщик, вообразивший себя королем Георгом III, покоряют зрителя не только посредством голоса, но и сценическим действием. Нахождение среди зрителей придает им истинную, живую страсть. В спектакле нет традиционного романтического дуэта. Сони

Боровски через свою индивидуальность передает боль потерянной любви. Словно мадам Батерфляй перешагнула через пространство в современный мир и дошла до грани безумия в новом сценическом воплощении.

— Мое действо на сцене могло быть еще более открыто, ибо в безумии моя героиня обнажается полностью, — говорит Сони Боровски. — Но мы, понимая традиции Востока, некоторую неподготовленность зрителя к шоко-

ли: две души, два тела, две жизни. Вся система пластики в авангардной опере — выражение экстаза чувств.

Ульрих Штудер и Сони Боровски — создатели новаторского жанра в опере. В чем же особенности Дортмундской оперы? Она создает психологическую драму не только у героев, но и невольно вовлекает зрителей и слушателей в сценическое действие.

Оркестр великолепен, партитура оперы составлена так, что оркестр включается в

вой ситуации в авангардной опере, опустили открыто эротически сексуальные моменты действия. На Западе же это закономерно.

В спектакле два героя. В каждой из частей спектакля они рассказывают о своей бо-

действие героев, и дирижер словно передает свои дирижерские полномочия герою спектакля «Восемь песен для сумасшедшего короля».

— Мы рады тому, что ташкентцы смогли познакомиться с новыми направлениями в

развитии европейского оперного искусства, — говорит Ульрих Штудер. — Прием нашей оперы ташкентской аудиторией превзошел все ожидания. Оперный коллектив Дортмундской оперы намерен продолжить свои творческие связи и после окончания фестиваля, в частности, с создателями авангардной оперы на кафедре хорового дирижирования в Ташкентском институте культуры.

Знакомство ташкентцев с Дортмундской оперой состоялось. Рандеву «Восток—Запад» продолжится и после окончания фестиваля. Многочисленные зрители обращаются в Министерство культуры республики с просьбой организовать в недалеком будущем продолжительные гастроли Дортмундской оперы и балета в Ташкенте. Я надеюсь, что там не останутся

глухими к просьбам ташкентцев, которые не смогли попасть на представления Дортмундской оперы.

Фестиваль «Театр: Восток—Запад» открыл для ташкентцев великолепный жанр оперного искусства. Надеюсь, что и в коллективе ГАБТ им. Навои, в его молодежном творческом крыле найдутся последователи.

М. ГОРНЕСТЕЙН.

На снимке: участники фестиваля знакомятся с ташкентцами.

## КАЗАНЬ ПОКАЗЫВАЕТ...

29 октября на сцене театра им. Хамзы мы встретились с немеркнущими персонажами пьесы А. Н. Островского «Светит, да не греет». Увлекательную историю, взятую великим драматургом из самой жизни, разыграли артисты академического театра драмы им. Г. Камала, представляющего искусство Татарстана.

Вряд ли имеет смысл выставлять спектаклю оценки — пусть это сделает зритель. Ограничимся лишь тем, что познакомим его с театром. Первое представление он дал 88 лет назад, и рождением своим театр обязан Габдулле Кариеву — просветителю, преданному сцене. Несколько поколений актеров и режиссеров, формировавших творческое лицо театра, подарили зрителю спектакли, ставшие событиями культуры. Это и классика, и пьесы на темы нашего дня.

С театром им. Г. Камала (главный режиссер Марсель Салимжанов) связаны добрые традиции сценической школы Татарстана, ставшие примерами высокого профессионализма и преданности искусству.



## Репортаж



что добиться последнего совсем не просто. Мало хорошей зарплаты, хотя и она немаловажна, мало нормальных условий труда и быта, надо еще и для души...

К слову, среднемесячная заработная плата на предприятии не так уж и мала по сегодняшним меркам. По словам генерального директора А. Алимбаева — это порядка двухсот тысяч рублей в месяц. У высококвалифицированных инструментальщиков и литейщиков и того больше — до трехсот. Но коллектив лишь тогда станет коллективом, когда у него есть общие интересы и за стенами завода.

Встреча была очень торжественной. Из автобусов гости выходили в сопровождении «воинов» Ричарда. Это рабочие объединения, занятые в спектакле и одетые в костюмы того времени. Играла музыка, начинающие танцовщицы — опять же из художественной самодеятельности «Узэлектрораппарата» — кружились в вальсе.

От имени актеров фестиваля к рабочим и служащим предприятия обратилась председатель Союза театральных деятелей Узбекистана Бернар Кариева.

— Скажите мне, в какой стране в столь тяжелый для

шей стране!

Затем проголодавшихся за полдня гостей вкусно покормили в заводской столовой, больше напоминающей ресторан по сервису и дизайну интерьера, и несколько сот человек пошли к месту, где решено построить театр «Душа». Под звуки Гимна Республики Узбекистан капсула с обращением к поколениям была опущена в основание фундамента. Бернар Кариева бросила в ямку первый мастерок раствора.

Но и это оказалось не все, что предусмотрено программой. В завершение ее гостям прямо на улице самодеятельные артисты во главе с генеральным директором объединения показали отрывок из предстоящего спектакля. Алимбаев покорила сердца всех прибывших на фестиваль профессиональных актеров. Ричард III в его исполнении был превосходен. Не случайно он намерен повезти два

спектакля в Англию и Францию. Имеет на то все основания.

...Душа радовалась за новое дело и за этот праздник, устроенный в обычный будний день. Душа должна, обязана петь. Иначе трудно жить.

Символический камень в фундамент прекрасного — это не просто предмет, это символ. Символ веры во все доброе. Во все хорошее. А душа так просит хорошего и радостного...

С. ЕЖКОВ.

На снимках: символический камень и капсула скоро лягут в основание фундамента, почетная миссия доверена Бернар Кариевой; во время встречи актеров фестиваля с заводчанами в одном из цехов предприятия.

Фото В. ХАРИТОНОВА.

## Будет у завода театр...

О нынешних трудных временах столько сказано, что и повторять не хочется. Большинству сограждан и организаций не до жиру. И никто сегодня их не осудит за то, что живут сиюминутными заботами. А вот в научно-производственном объединении «Узэлектрораппарат» решили заложить первый камень в фундамент будущего. Будущего заводского театра. Для него и название уже подобрали — «Дил» («Душа»).

На всеобщем сугубо рационалистическом фоне, когда за так нигде ничего не делают, забота о душе, прямо скажем, выходит за привычные и будничные рамки.

В «Узэлектрораппарате» стремятся, чтобы душа каждого, кто здесь работает, прикипела к родному предприятию, чтобы каждый человек шел на завод, как на праздник, а трудовая смена была для него не просто средством прокормить себя и семью, а радость.

Банальные групповые выезды на природу — вещь, конечно, важная, но духовному сближению людей способствуют косвенно. Другое дело — театр. А тем более свой, заводской театр. Где и артисты — товарищи по отделу или цеху, и декораторы — свои в доску, и режиссер — из наших.

«Узэлектрораппарат» свой театр создал. Первая постановка «Сирано де Бержерак» уже состоялась. Второй спектакль — «Ричард III» — блестяще прошел вчера в помещении театра им. А. Навои. Но заводчане желают иметь свое помещение. Именно в его фундамент в среду и был заложен первый камень, брошена первая лопата раствора.

Но до первого камня, в точности, капсулы, заложенной в будущий фундамент театра, заводчане встречали гостей — участников театрального фестиваля «Ташкент: Восток—Запад».

нее период строится театр! — сказала она. — В той, где царят мир и согласие. В на-



# АСТРОЛОГИЧЕСКИЙ ПРОГНОЗ

**ОВЕН [21 марта—20 апреля].** Женщинам за тридцать грозит разочарование в любви. Семейные Овны все свои силы должны направить на укрепление своего авторитета дома. Однако ставку делайте не на диктат, а на доверительность. Вам это сделать нелегко, но усилия принесут свои положительные результаты очень скоро.

**ТЕЛЕЦ [21 апреля—21 мая].** Не исключено, что у вас в эти дни коренным образом сменится окружающая обстановка, профессиональный режим и т. д. Финансовые затруднения могут довести вас до депрессии, но не надо сосредоточиваться на них. В ближайшем будущем ожидается поступление неожиданных денег. И немалых!

**БЛИЗНЕЦЫ [22 мая—21 июня].** Чувствительную обиду может нанести вам близкий человек. В профессиональном плане вы сможете выйти на новый для вас качественный уровень, если вовремя сумеете доказать вашу незаменимость начальнику. Ваше хобби — ваш источник обретения душевных сил и хорошего настроения.

**РАК [22 июня — 22 июля].** Раку преклонного возраста, возможно, предстоит принять решение о выходе на пенсию. Не стоит падать духом, жизнь не кончается. Можно наконец-то заняться тем, о чем мечтали всегда. Всем без исключения Ракам надо следить за работой желудка,

хроникам провести курс профилактического лечения.

**ЛЕВ [23 июля—23 августа].** Чрезмерная увлеченность чем-то может отрицательно сказаться на здоровье и работе. Учитесь правильно распределять время и дела, причем всегда придерживайтесь золотого правила — делу время, потехе час. Особенно на этой неделе.

**ДЕВА [24 августа—23 сентября].** Если соберетесь в командировку, то проследите, чтобы в ваше отсутствие на работе инициативу не перехватил оппонент. Иначе рискуете потерять не только время, но и место. Особенно важно соблюдать спокойствие и не раздражаться по пустякам.

**ВЕСЫ [24 сентября—23 октября].** Вы испытываете необоснованную раздражительность и срываете нервы на своих ближних. Рискуете не только попасть в полосу тяжелых семейных конфликтов, но и вовсе потерять поддержку родных. Особого внимания с вашей стороны требуют старшие члены семейства. Неожиданный звонок в конце недели может помочь прояснить ситуацию.

**СКОРПИОН [24 октября — 22 ноября].** В понедельник вероятно ссора с начальством. Будьте предельно внимательны к выполнению собственных служебных обязанностей и не высмеивайте публично ошибок вышестоящих. В среду — день повышенной трагичности. Обстановка расцвет-

ся к концу недели. Субботу проведите в кругу лучших друзей, в воскресенье могут нагрянуть гости, но желанные.

**СТРЕЛЕЦ [23 ноября—21 декабря].** Легкомысленному по натуре Стрельцу все же не стоит сидеть сразу на двух стульях. И особенно это относится к личной жизни. Легкие отношения иногда заканчиваются тяжелыми последствиями, эту премудрость всегда надо иметь в виду.

**КОЗЕРОГ [22 декабря—20 января].** На этой неделе большое значение будет иметь ваш внешний вид. Именно по одежке вас будут встречать и оценивать. Мужчинам рекомендуем строгий костюм с галстуком. Женщинам советуем избегать легкомысленных одеяний, иначе никто всерьез не воспримет ваших профессиональных навыков и знаний.

**ВОДОЛЕЙ [21 января—18 февраля].** Водолей так устал на работе, что забыл и о делах, и о себе, и об отдыхе. Необходимо отоспаться, привести себя в порядок, выбраться на природу. Уделите время семье, вспомните о любви. Помогут разрядиться спортивные занятия. Отдых — не всегда пустая трата времени.

**РЫБЫ [19 февраля—20 марта].** Рыбы плывут по течению. На этой неделе подобная тактика себя полностью оправдывает. Не стоит принимать важных решений, пытаться кардинально что-то изменить, выяснять отношения, спорить. Пусть все идет своим чередом, жизнь сама выберет приоритеты и все расставит по своим местам.

**НАШ АСТРОЛОГ — СПЕЦИАЛЬНО ДЛЯ «ТАШКЕНТСКОЙ ПРАВДЫ».**

УЗБЕК  
ТИЛИНИ  
УРГАНАПМИЗ  
УЧИМ  
УЗБЕКСКИЙ  
АЗЫК

## 187-ДАРС— 187-й УРОК

ПОГОДА, ПРИРОДА

(ПРОДОЛЖЕНИЕ)

— Бу гулнинг номи нима? (Как называется этот цветок?)

— Бу гулнинг номи — атиргул. (Этот цветок называется роза).

— Бу ерда яна қандай гуллар ўсади. (Еще какие цветы растут здесь?)

— Бу ерда яна нарғис, чучмома, бўтакўз, нилуфар сингари гуллар ўсади. (Здесь растут еще такие цветы, как нарцисс, гвоздика, василек, лилия, и другие).

— Бу дарахтнинг номи нима? (Как называется это дерево?)

— Бу ерда яна қандай дарахтлар ўсади? (Какие еще деревья здесь растут?)

— Бу ерда яна тут, ёнғоқ, акация, арча, терак ва бошқа дарахтлар ўсади. (Здесь растут еще тутовые, ореховые деревья, акация, ель, тополь и другие).

— Бу ҳайвоннинг оти нима? (Как называется это животное?)

— Бу ҳайвоннинг оти туя. (Это животное называется верблюд).

— Менга ҳайвонлар ва ваҳший ҳайвонлар отини айтиб беринг. (Назовите имена животных и зверей).

— Марҳамат! Сигир, қўй, эчки, қуён, арслон, бўри, типратикон, мушук, тулқи, от, айик, чўчка, йўлбарс, фил ва бошқалар. (Пожалуйста! Коровы, овцы, козы, заяц, лев, лошадь, медведь, свинья, тигр, слон и другие).

— Бу қушнинг оти нима? (Как называется эта птица?)

— Бу қушнинг номи қалдирғоч. (Птица называется ласточка).

— Менга қушлар номини

айтиб беринг. (Назовите мне здешних птиц).

— Марҳамат! Лайлак, чучук, қарға, қабутар, ғоз, тўрғай, товуқ, оққуш, бургут, товуқ, хўроз, тўти, булбул, ўрдақ, попишак ва бошқалар. (Пожалуйста! Аист, воробей, ворона, голубь, гусь, жаворонок, курица, лебедь, орел, павлин, петух, попугай, соловей, утка, кукушка и другие).

— Сиз бугунги об-ҳаво ҳақида эшитмадингизми? (Вы не слышали сегодняшней прогноза погоды?)

— Бугун об-ҳаво яхши — йигирма етти даража иссиқ. (Сегодня хорошая погода — двадцать семь градусов тепла).

— Ҳа, бугун кечагидан иссиқроқ. Емғир бўлмайдими? (Да, сегодня теплее, чем вчера. Дождя не будет?)

— Эрталаб кун очик, кечқурун бироз ёмғир бўлади дейишди. (Утром солнце, а к ве-

черу обещали небольшой дождь).

— Вақтингиз борми? Томоша қилсак бўладими? (У вас есть время? Можем ли погулять?)

— Ҳа, бугун вақтимиз бор, томоша қилсак бўлади. (Да у нас сегодня есть время, мы можем погулять).

— Кеча қаерда бўлдингиз, истирохат боғидами? (Где вы были вчера, в парке?)

— Ҳа, биз Бобур номидаги истирохат боғига бордик, у ер жуда яхши экан, биз хурсандмиз. (Да, мы ездили в парк имени Бабура, там очень хорошо, мы довольны). Яхши маслахатларингиз учун ташаккур! (Спасибо вам за хороший совет!)

— Арзимайди! Қўришгунча хайр! (Не стоит! До свидания!)

— Хайр! (До свидания!)

Урок вел Р. УМАРОВ.

## ФИНАНСОВАЯ ГРУППА

Осуществляет перевод платежей

из России в Узбекистан  
с коэффициентом 2,5 рубля  
за 1 российский рубль;

из Казахстана в Узбекистан  
с коэффициентом 1,3 рубля  
за 1 казахстанский рубль;

из Узбекистана на Украину  
с коэффициентом 2,5 карбованца  
за 1 рубль Узбекистана.

Телефоны

в Ташкенте: (3712) 56-61-32, 54-59-35;

в Москве: (095) 156-96-90, 156-96-69;

в Днепропетровске: (0562) 78-21-86, 78-21-84;

в Алматы: (3272) 62-41-86.

## ЛОТЕРЕЯ «ПОДПИСКА-94»

Публикуем очередные номера открыток, поступивших от подписчиков «ТП», пожелавших принять участие в лотерее (номера присваиваются в порядке их поступления).

524. Халикова Н. Б.  
525. Мирошниченко Т. Г.  
526. Орлов В. И.  
527. Манашева З. Х.  
528. Хасанова З. А.  
529. Цой С. Е.  
530. Кашаев А. М.  
531. Тараборин С. В.  
532. Небольсин А. Н.  
533. Хусанова Р. Е.  
534. Пак В. Н.  
535. Горемыкина А.  
536. Краснухин.  
537. Абдурахимова А. А.  
538. Арсланов М. Б.  
539. Бабаева С. А.  
540. Абдреев Г. К.  
541. Шалаяпин В. Ф.  
542. Закирова В. Е.  
543. Косенко М. А.  
544. Ерыкалов А. М.  
545. Таджиханова Б. Ф.  
546. Бандаренко В. С.  
547. Бахтияева М. С.  
548. Подмарев Ф. А.  
549. Джалалов Р. Р.  
550. Гончарик Р. В.  
551. Резчикова З. А.  
552. Хабибуллаева Э. Р.  
553. Кравченко И. П.  
554. Бегалиев А. (Бекабад).  
555. Бернадинер Ян.  
556. Финаев В. В.  
557. Киселева Л. Р.  
558. Колодочная К. И.  
559. Лазаревы.  
560. Власенко Ю. Н.  
561. Бакаева Е. С.  
562. Яковлева А. П.  
563. Сытлова Е. П.  
(Все — г. Ташкент).  
564. Худякова А. Н.  
565. Лукманова У. А.  
566. Ким Я. А.  
567. Тен С. М.  
568. Те П. В.  
569. Пак А. С.  
570. Ни Р.  
571. Люгай В.  
572. Карабаев.  
(Все — Южоричирчикский р-н).  
573. Шишкалова Р.  
574. Котельников С. А.  
575. Абенев В. А.  
576. Зинатулин А.  
577. Куликова Л. Н.  
578. Ананченко А. Л.  
579. Рожкова Е. А.  
580. Соловьев Н.  
(Все — г. Газалкент).  
581. Бекирова С.  
582. Шанина В.  
583. Сергеев А. Ф.  
584. Юлдашева М.  
585. Пай А. Б.  
586. Хирина Р. А.  
587. Фалькенштейн.  
588. Токарева А. М.  
589. Михеева.  
590. Сайтарова Р. А.  
591. Мин А.  
592. Кириленко И. В.  
593. Цой Л. Т.  
594. Измерли Э.  
595. Вахрушев И. В.  
596. Савилов.  
597. Тешабаева Ф.  
598. Мендельсон.  
599. Ким С.  
600. Агишев А. Г.  
601. Кириченко В. Т.  
(Все — г. Ахангаран, Ахангаранский р-н).  
602. Кабулов Р. Н.  
603. Габич А. В.  
604. Попова Э. С.  
605. Левитан А. В.  
606. Крупская Р. А.  
607. Лейко Н. П.  
608. Воронцова Т. И.  
609. Абдрахманова М. В.  
610. Беляк В. И.  
(Все — г. Ташкент).  
611. Мурзаев К. И.  
612. Каганович Л. А.  
613. Лопова В. П.  
614. Войтов Б. А.  
615. Червоная Н. К.

**МЕНЮ** 2-комн. квартиру (Чиланзар-9, 30 кв. м, комн. разд., 2-й этаж) и 1-комн. в пос. Уртауул (8 км от а/с «Самарканд», 22 кв. м, кирп. дом. 3-й этаж, большая застекл. лоджия) на 3-комн. квартиру в Ташкенте. Тел. 78-35-49.

**УТЕРЯННЫЕ** товарно-транспортные накладные за №№ 262, 17883, 5575, 11939, 12238, 17816, выданные Кырбайским комбинатом прокладательным пакетов, считать НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМИ.

616. Копылов Г. С.  
617. Колесова Т. М.  
618. Кисяпов.  
619. Подуков А. А.  
620. Мьяишева А. П.  
621. Левицкий А. А.  
622. Урусова Н. М.  
623. Соловьев Н. И.  
624. Янкина.  
625. Максудова Г. Г.  
626. Бузынин А. С.  
627. Зенкевич А. А.  
628. Свиринов Н. Н.  
629. Андронина Л. Д.  
630. Хитлева В. Д.  
631. Земляничина Н. А.  
632. Чижилова.  
633. Ежова Д. Н.  
634. Бурдейник Х.  
635. САИГИМС, профком.  
636. Сидорова С. М.  
637. Анцева.  
638. Владимиров Г. Д.  
639. Пруднус И. П.  
640. Бородин Я. С.  
641. Казанцева.  
642. Ефимов П. П.  
643. Парамзин Н. А.  
(Все — г. Ташкент).  
644. Луговая С.  
645. Кошова Н.  
646. Ибрагимова Д.  
647. Волкова Г. И.  
648. Исмагуллаева Э.  
649. Демидова Н. И.  
650. Степанова В. Я.  
651. Яшина Л. И.  
652. Сайфулина Р.  
653. Лю Н. В.  
654. Жиганов Г. Ф.  
655. Фазилова М.  
656. Кореньков А.  
657. Кукин И. Д.  
658. Шерходжаева Е.  
659. Шамова Л.  
660. Сатцеева Ф. А.  
661. Шепель Л. С.  
662. Мостовая М. М.  
663. Сомохина Е. А.  
664. Рахможанова.  
665. Низамова Х.  
666. Зарипова Х.  
667. Бектурсинов Т. Х.  
668. Бахтина Г. И.  
669. Каюн Н. С.  
670. Подберезский.  
671. Степаненко Т.  
(Все — г. Янгиюль).  
672. Солод С. А.  
673. Баева Л. А.  
674. Токталиев Р.  
675. Маевова А. Ф.  
676. Платон А. Г.  
677. Тен А. В.  
678. Киселева М. В.  
679. Дубровина Т. С.  
680. Арпюв О. С.  
681. Смагулов А. К.  
682. Тё Ф. Д.  
683. Лобанов В. В.  
684. Гарипов Р.  
685. Бабичев В. Г.  
686. Ким О. В.  
687. Глушенко В. П.  
(Все — г. Бекабад).

(Продолжение следует).

Редактор  
А. Т. ПУКЕЛОВ

## ТАШКЕНТСКАЯ ПРАВДА

Адрес редакции:  
700000, Ташкент ГСП,  
ул. Матбуотчилар, 32

Приемная —  
32-57-45

Секретариат —  
33-05-22

ОТДЕЛЫ  
писем — 33-12-83  
информации — 33-54-10

Учредитель:  
Хокимият  
Ташкентской  
области.

Индекс: 64673.  
Издательско-  
полиграфический концерн  
«Шарк» при Управлении  
делами аппарата  
Президента Республики  
Узбекистан.

Адрес предприятия:  
ул. Буюк Турон, дом 41.

Заказ Г-483.  
Выходит во вторник, четверг,  
субботу. Время подписания в  
печать по графику в 20.30, номер  
подписан в 19.20.

Регистрационный № 9.  
Тираж — 38736. Объем —  
2 печ. л. Способ печати —  
офсетный. Формат — А 2.  
4 2 3 4 5 6.